

Данная инструкция описывает устройство и основные функции Радиационного Термоконтроллера Zepfer®. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

* под торговым знаком Zepfer

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон рабочей температуры Радиационного Термоконтроллера Zepfer от +5°C до +75°C. Диапазон температуры хранения Радиационного Термоконтроллера Zepfer от -10°C до +85°C.

СЕНСОРНЫЕ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (Рисунок I)

Пользовательский интерфейс Радиационного Термоконтроллера Zepfer включает в себя 4 сенсорные кнопки:

	кнопка «Zepfer»	Включает и выключает Радиационный Термоконтроллер Zepfer, подтверждает установленные время и температуру.
	кнопка «Время»	Устанавливает время.
	кнопка «Температура»	Устанавливает температуру.
	кнопка «Сухой Режим»	Устанавливает Сухой Режим приготовления.

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ШКАЛЫ (Рисунок II)

Прибор имеет две различные температурные шкалы, показания которых измеряются в градусах Цельсия: внешняя зеленая/красная шкала показывает среднее значение температуры приготовления во Влажном режиме (20°, 40°, 60°, 80°, 90°, 95°, 99°, 100°), а шкала, расположенная ближе к центру, показывает среднее значение температуры приготовления в Сухом режиме (20°, 40°, 100°, 120°, 150°, 180°, 205°, 225°). Цвет температурных шкал показывает три стадии процесса приготовления:

1. Желтая зона – нагревание
2. Зеленая зона – приготовление
3. Красная зона – перегрев

ШКАЛА ВРЕМЕНИ (Рисунок III)

Шкала времени показывает время в минутах.

ИНДИКАТОРЫ (Рисунок IV)

A (желтый)  =  (Вкл./Выкл./Подтвердить)	E (мигающий оранжевый)  = Текущая Температура Приготовления
B (оранжевый)  = СУХОЙ Режим Приготовления	F (зеленый)  = Время Приготовления (в минутах)
C (оранжевый)  = ТЕМПЕРАТУРА	G (оранжевый)  = Установленная Температура Приготовления
D (зеленый)  = ВРЕМЯ	

Пользовательский интерфейс Радиационного Термоконтроллера Zepfer состоит из двух групп индикаторов:

- Оранжевые индикаторы (E, G) на внешней шкале показывают температуру (для Влажного и Сухого режимов приготовления).
- Зеленые индикаторы (D, F) на внутренней шкале показывают время приготовления.

ИНДИКАТОРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ

Когда Радиационный Термоконтроллер Zepfer включен, мигающий оранжевый индикатор (E) показывает текущую температуру приготовления. Горящий оранжевый индикатор (G) показывает заданную температуру приготовления. При Влажном режиме приготовления мигающий индикатор движется вдоль внешней шкалы, показывая следующую температуру: 20°, 40°, 60°, 80°, 90°, 95° или 99° в зеленой зоне или 100° в красной зоне. Для Сухого режима приготовления индикатор движется вдоль шкалы, показывая следующее температурное значение: 20°, 40°, 100°, 120°, 150°, 180°, 205° или 225°.

ИНДИКАТОРЫ ВРЕМЕНИ

Зеленый индикатор на внутренней шкале показывает установленное или оставшееся время приготовления.

ВВЕДЕНИЕ	стр. 51
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	стр. 51
• СЕНСОРНЫЕ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ШКАЛЫ • ШКАЛА ВРЕМЕНИ • ИНДИКАТОРЫ	
ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	стр. 53
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС	стр. 53
• ВКЛЮЧЕНИЕ • ВЫКЛЮЧЕНИЕ • РЕЖИМЫ РАБОТЫ	
РЕЖИМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ	стр. 54
• ВЛАЖНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ • СУХОЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ	
УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ	стр. 54
• ВЛАЖНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ • СУХОЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ	
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ	стр. 55
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙКИ	стр. 55
СИНХРОНИЗАЦИЯ	стр. 56
• ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ • ПОСЛЕДУЮЩАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ • РАССИНХРОНИЗАЦИЯ • ПОВТОРНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ	
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	стр. 58
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	стр. 59
УТИЛИЗАЦИЯ	стр. 59
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	стр. 60
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	стр. 60

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter отслеживает время и температуру приготовления и взаимодействует с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepter и Устройством Дистанционного Оповещения Zepter (Zepter Buzzer*). В частности, он:

- контролирует процесс приготовления, взаимодействуя с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepter;
- сообщается с Устройством Дистанционного Оповещения Zepter (Zepter Buzzer);
- совместим со всеми крышками Z-линии посуды Zepter Masterpiece**.

Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter работает от батареек, срок действия которой составляет приблизительно 850 часов. Пользователь может самостоятельно заменить батарейку. Электронная плата устройства содержит один радиопередатчик (433 МГц). Эта частота может использоваться только в тех странах, где это разрешено.

*Баззер **Шедевр

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку  (1) в течение 1.5 секунд. Когда Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter включится, на кнопке  загорится желтый индикатор (А). Мигающий на дисплее оранжевый индикатор (Е) указывает текущую температуру. По умолчанию установлен Влажный режим приготовления. Сразу после включения Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter может быть синхронизирован с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepter (см. инструкцию по эксплуатации Радиоуправляемой Индукционной Плиты) или с Zepter Buzzer. Если у вас нет Радиоуправляемой Индукционной Плиты Zepter, вы можете приступить к установке времени и температуры на устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: После включения Радиоцифрового Термоконтроллера Zepter, вы не можете его сразу же выключить. Необходимо подождать 15 секунд.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы выключить Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter, нажмите и удерживайте кнопку  (1) не менее 3 секунд или пока не начнет мигать желтый индикатор  (А).

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Предусмотрено 4 режима работы устройства:

- **Активный Режим.** Показывает установленные время и температуру (горящие индикаторы D и C) и текущую температуру (мигающий индикатор E). Время, температура и режим приготовления могут быть установлены только в Активном Режиме работы.
- **Режим Ожидания.** После 15 секунд простоя Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter переходит из Активного Режима в Режим Ожидания. Индикаторы текущей температуры (E) и оставшегося времени (F) мигают, в то время как все другие индикаторы выключены. Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter продолжит отсчитывать время и измерять температуру, если они были установлены. Если нажать и удерживать кнопку  (1) не менее 1.5 секунд, Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter вернется в Активный Режим.
- **Режим «Выключено».** Чтобы перевести Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter из Режима Ожидания или Активного Режима в Режим «Выключено», нажмите и удерживайте кнопку  (1) не менее 3 секунд.
- **Режим Низкого Заряда Батарейки.** При низком уровне заряда батарейки во время включения Радиоцифрового Термоконтроллера Zepter желтый индикатор на кнопке  начинает быстро мигать, предупреждая, что батарейка садится.



1.5 секунды
ВКЛЮЧЕНИЕ



3 секунды
ВЫКЛЮЧЕНИЕ



3 секунды
РЕЖИМ
«ВЫКЛЮЧЕНО»



РЕЖИМ НИЗКОГО
ЗАРЯДА БАТАРЕЙКИ

РЕЖИМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

ВЛАЖНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

По умолчанию установлен Влажный Режим приготовления, поэтому не нужно нажимать какую-либо кнопку, чтобы задать его.

СУХОЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Чтобы установить Сухой Режим приготовления, нажмите и удерживайте кнопку  (4) в течение 1.5 секунд, пока не загорится индикатор СУХОГО Режима Приготовления (В).



1.5 секунды



1.5 секунды

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Изменение заданных настроек:** если вы случайно нажали на кнопку , нажмите на нее снова и удерживайте в течение 1.5 секунд. Устройство автоматически вернется во Влажный Режим приготовления. Все предыдущие настройки будут восстановлены.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

ВЛАЖНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

(ИНДИКАТОР СУХОГО РЕЖИМА ВЫКЛЮЧЕН):

Температура может быть установлена при условии, что устройство находится в Активном Режиме. Чтобы установить температуру, несколько раз нажмите на кнопку  (3), пока необходимое значение не будет достигнуто (кнопка  и ИНДИКАТОРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ (G) начнут мигать) или удерживайте кнопку  (3) нажатой, при этом ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ (G) будет автоматически перемещаться по температурной шкале. ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ (G) перемещается по следующим значениям на внешней температурной шкале: 60°, 80°, 90°, 95°, 99°, 100°. Для подтверждения нужной температуры просто нажмите кнопку  (1) или подождите 15 секунд.



СУХОЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

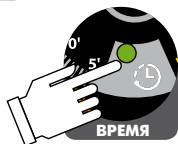
(ИНДИКАТОР СУХОГО РЕЖИМА ВКЛЮЧЕН):

Убедитесь, что нажата кнопка «Сухой Режим». Температура выставляется, когда устройство находится в Активном Режиме. Прежде чем устанавливать температуру, убедитесь, что загорелся Оранжевый Индикатор (В) СУХОГО Режима Приготовления. Для установки температуры несколько раз нажмите на кнопку  (3), пока необходимое значение не будет достигнуто (кнопка  и ИНДИКАТОРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ (G) начнут мигать) или удерживайте кнопку  (3) нажатой, при этом ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ (G) будет автоматически перемещаться по температурной шкале. ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ (G) будет перемещаться в обратном направлении по следующим значениям на внутренней температурной шкале: 205°, 180°, 150°. Для подтверждения нужной температуры просто нажмите кнопку  (1) или подождите 15 секунд.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- **Установка температуры 40°:** для того, чтобы установить температуру 40°, начните с 60° и нажимайте на кнопку  (3) до тех пор, пока индикатор, сделав полный круг, не достигнет значения 40°. Нажмите кнопку  (1) для подтверждения.
- **Изменение заданных настроек:** если вы хотите изменить температуру в процессе приготовления, нажимайте кнопку  (3), пока индикатор не достигнет желаемого значения. Нажмите кнопку  (1) для подтверждения.
- **Температура не установлена:** в случае, если температура приготовления не установлена, Радиоцифровой Термоконтроллер Zepter будет работать как термометр, показывая только текущую температуру внутри посуды.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ



Время приготовления может быть установлено при условии, что устройство находится в Активном Режиме. Чтобы установить время, несколько раз нажмите на кнопку (2) (кнопка и ИНДИКАТОР ВРЕМЕНИ (D) начнут мигать) или удерживайте кнопку нажатой, при этом ИНДИКАТОР ВРЕМЕНИ (F) будет автоматически перемещаться по шкале. ИНДИКАТОР ВРЕМЕНИ (F) перемещается по следующим значениям на шкале времени (в минутах): 5' - 10' - 15' - 20' - 25' - 30' - 40' - 50' - 60' - 90' - 120'. Для подтверждения желаемого времени приготовления просто нажмите кнопку (1) или подождите 15 секунд. Если температура приготовления не установлена, отсчет времени начнется незамедлительно (сразу после его установки).

Если температура приготовления установлена, отсчет времени начнется только после того, как будет достигнута заданная температура.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Изменение заданных настроек:** если вы хотите изменить время в процессе приготовления, нажимайте на кнопку (2), пока индикатор не достигнет желаемого значения.
- Если вы хотите, чтобы процесс приготовления пищи завершился автоматически, обязательно установите время приготовления при использовании Радиодигитального Термоконтроллера Zepher в паре с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙКИ

Для установки и замены батарейки, пожалуйста, следуйте инструкции:

- В упаковке находится ручка Радиодигитального Термоконтроллера Zepher в комплекте с батарейкой.
- Снимите соединительное кольцо.
- Поверните небольшую заслонку в основании ручки, используя монетку.
- Извлеките заслонку.
- Удерживая ручку в вертикальном положении, извлеките разъем для батарейки.
- Установите батарейку в разъем положительным полюсом вверх.
- Вставьте батарейку, удерживая ее и ручку в вертикальном положении.
- Батарейка должна быть установлена, как показано на Рисунке 8.
- Вставьте заслонку обратно.
- Привинтите заслонку, убедитесь, что стрелки на заслонке и ручке совпадают.
- Наденьте соединительное кольцо.
- Привинтите ручку к крышке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Соединительное кольцо должно использоваться только с плоскими крышками, оно не предназначено для крышек с углублением. Если соединительное кольцо не включено в набор, пропустите пункты 2 и 11 инструкции по замене батарейки.

СИНХРОНИЗАЦИЯ

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ

Для синхронизации Радиодигитального Термоконтроллера Zepher с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher необходимо произвести следующие действия:



ВКЛЮЧЕНИЕ

- Включите Радиоуправляемую Индукционную Плитку Zepher в розетку.
- Не позднее, чем через 1 минуту включите Радиодигитальный Термоконтроллер Zepher (нажмите и удерживайте кнопку в течение 1.5 секунд). Затем снова нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока желтый индикатор не начнет медленно мигать. Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher подаст звуковой сигнал, что является подтверждением синхронизации устройств.
- Убедитесь, что Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher подала звуковой сигнал, подтверждающий синхронизацию.
- Если световой индикатор перестал мигать, а Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher не подала звуковой сигнал, значит, устройства не синхронизировались. Нажмите и удерживайте кнопку для повторной попытки синхронизации устройств.

После того, как синхронизация устройств завершится, Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher запомнит Радиодигитальный Термоконтроллер Zepher и будет распознавать только тот Радиодигитальный Термоконтроллер Zepher, с которым она синхронизирована. Процедура синхронизации с плитой должна совершаться для каждого дополнительного Радиодигитального Термоконтроллера Zepher.

ПОСЛЕДУЮЩАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ

Включите Радиодигитальный Термоконтроллер Zepher, затем нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока световой индикатор не начнет медленно мигать, а Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher не подаст звуковой сигнал.

Если вы не услышали звуковой сигнал, подтверждающий синхронизацию, то необходимо повторить процедуру.

Для получения информации о том, как правильно выбрать мощность нагрева Радиоуправляемой Индукционной Плиты Zepher, обратитесь к таблице ниже.

Рекомендованные установки:

Артикул продукции Zepher	Описание продукции	Объем (л)	Диаметр (мм)	Режим приготовления	Количество воды / продуктов (л)	Тип содержимого	Мощность (Вт)
Z-2470	Кастрюля	7,0	240	Влажный	4,0	Жидкость	1400
Z-2042	Кастрюля	4,2	200	Влажный	2,7	Жидкость	1400
Z-2030	Кастрюля	3,0	200	Влажный	1,7	Жидкость	1000
Z-2850B	Кастрюля	5,0	280	Влажный	1,0	Овощи	1400
Z-2430	Сотейник	3,0	240	Влажный	0,7	Овощи	1000
Z-2020	Сотейник	2,0	200	Влажный	0,5	Овощи	800
Z-2850B	Кастрюля	5,0	280	Сухой	-	Мясо	1000
Z-2430	Сотейник	3,0	240	Сухой	-	Мясо	800
Z-2020	Сотейник	2,0	200	Сухой	-	Мясо	600

Если время приготовления и температура установлены, то после достижения заданной температуры приготовления начнется отсчет времени. Если температура приготовления не была установлена, отсчет времени начнется немедленно. В этом случае, как только установленное время истечет, Радиационной Термоконтроллер Zepher переведет Радиоуправляемую Индукционную Плитку в Режим ожидания. Через 20 минут Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher выключится автоматически.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если в течение получаса после синхронизации устройств не начался процесс приготовления, Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher самостоятельно рассинхронизируется с Радиационным Термоконтроллером Zepher и выключится.
- Если в какой-либо момент процесса приготовления пищи Радиационной Термоконтроллер Zepher будет выключен, то произойдет его рассинхронизация с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher.

РАССИНХРОНИЗАЦИЯ

Рассинхронизация Радиоуправляемой Индукционной Плиты Zepher с Радиационным Термоконтроллером Zepher может произойти по следующим причинам:

1. Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher получила запрос о рассинхронизации от Радиационного Термоконтроллера Zepher, что может произойти при выключении Радиационного Термоконтроллера Zepher.
2. Между Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher и Радиационным Термоконтроллером Zepher не происходило взаимодействия в течение 30 минут после окончания процесса приготовления.
3. Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher не получала сигналов от Радиационного Термоконтроллера Zepher в течение 40 секунд в процессе приготовления.

При рассинхронизации Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher подает звуковой сигнал, останавливает процесс приготовления и выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При отключении Радиоуправляемой Индукционной Плиты Zepher от питания автоматически происходит ее рассинхронизация с Радиационным Термоконтроллером Zepher.

ПОВТОРНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ

Если Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher, синхронизированная с одним Радиационным Термоконтроллером Zepher, получает запрос от другого Радиационного Термоконтроллера Zepher в течение 30 минут после окончания процесса приготовления, новый запрос будет принят и Радиоуправляемая Индукционная Плита Zepher подает звуковой сигнал, подтверждающий синхронизацию.

ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ:

- Для использования Радиационного Термоконтроллера Zepher с другой Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher необходимо провести процедуру их первоначальной синхронизации.
- Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher можно управлять только с того Радиационного Термоконтроллера Zepher, который с ней синхронизирован. Плита может использоваться самостоятельно только после рассинхронизации.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОЗМОЖНА УГРОЗА ВЗРЫВА В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ БАТАРЕЙКА ЗАМЕНЕНА НА ОТЛИЧНУЮ ПО ТИПУ ОТ ТОЙ, КОТОРАЯ РЕКОМЕНДОВАНА ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ (Z-LB 040056600).

- Данное руководство является неотъемлемой частью комплектации устройства. Внимательно прочитайте все инструкции и примечания, касающиеся обеспечения безопасности, так как они содержат важную информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства. Сохраните это руководство для последующего использования в течение всего срока эксплуатации.
- Если какая-либо информация вам не понятна, не начинайте эксплуатацию прибора, обратитесь к квалифицированному специалисту Zepher.
- Радиационной Термоконтроллер Zepher предназначен только для домашнего использования.
- Запрещается вносить технические или какие-либо другие изменения в устройство прибора.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами, не имеющими необходимых знаний и навыков использования устройства.
- Данное устройство не игрушка: не позволяйте детям играть с ним.
- Не оставляйте устройство без присмотра в процессе эксплуатации.
- Не используйте устройство, если оно повреждено, в нем обнаружены какие-либо неисправности, дефекты, либо есть подозрение на наличие дефектов после падения устройства или его перегрева.
- Не подвергайте устройство и батарейку воздействию температур, превышающих 100°C.
- Отвинтите ручку Радиационного Термоконтроллера Zepher перед тем, как поместить крышку в посудомоечную машину.
- Не погружайте устройство в воду и не мойте его под проточной водой. Протрите прибор сухой или влажной тканью.
- Не помещайте Радиационной Термоконтроллер Zepher в духовку или микроволновую печь.
- Прежде чем начать эксплуатацию устройства, убедитесь в том, что Радиационной Термоконтроллер Zepher плотно привинчен к крышке.
- Используйте Радиационной Термоконтроллер Zepher только с крышками Z-линии посуды Zepher Masterpiece.
- При установке батарейки в соответствующий разъем не перепутайте расположение положительного и отрицательного полюсов.
- Не заряжайте батарейку, не допускайте короткого замыкания, не прокалывайте, не деформируйте, не разбирайте ее.
- Предохраняйте батарейку от контакта с водой.
- Предохраняйте батарейку от контакта с огнем.
- Во избежание поломки храните батарейку, разъем батарейки и заслонку в недоступном для детей месте.
- Не используйте батарейку, если она деформирована.
- Не используйте батарейку, если она протекает или имеет неприятный запах.
- В случае контакта кожи с вытекшим из батарейки электролитом немедленно и тщательно промойте этот участок кожи пресной водой. Ни в коем случае не трите глаза.
- Утилизация использованной батарейки происходит в соответствии с местными нормами и правилами (см. раздел «Утилизация»).
- Ремонт прибора должен осуществляться только в Сервисном Центре Zepher и в соответствии с государственными нормами и правилами безопасности. При несанкционированном ремонте существует вероятность повреждения прибора или его поломки. Производитель не несет ответственность за несанкционированный ремонт.
- Прибор разрешается эксплуатировать только следуя инструкциям, описанным в данном руководстве. Любой иной способ эксплуатации считается недопустимым.
- Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации прибора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования бережно протирайте Радиоцифровой Термоконтроллер Zepfer сухой или влажной тканью.
- Замените батарейку, когда прибор просигнализирует, что это необходимо. Для замены батарейки следуйте соответствующей инструкции, убедитесь, что батарейка относится к типу, указанному в данном руководстве (см. раздел «Технические Характеристики»).
- Рекомендуется извлечь батарейку в случае, если устройство не используется длительное время.
- Если устройство работает неисправно, обратитесь в ближайший Сервисный Центр Zepfer.

ГАРАНТИЯ И СРОК СЛУЖБЫ

Гарантийный период составляет 2 года.

Настоящая гарантия не затрагивает установленные законом права потребителя согласно действующему национальному законодательству и права потребителя по отношению к продавцу, установленные условиями приобретения.

Срок службы прибора составляет 5 лет (при максимальном использовании 5 раз в день по 1 часу, с полным выключением минимум на 30 минут между циклами использования).

УТИЛИЗАЦИЯ

В Европейском Союзе и других странах, где внедрена система раздельного сбора отходов, приняты следующие нормы защиты окружающей среды.

Утилизация использованных батареек:

Данное устройство содержит батарейку. Этот символ на батарейке означает, что она не должна утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого ее следует отнести в соответствующие пункты сбора для утилизации батареек. Батарейка не содержит ртути, кадмий или свинец выше допустимого уровня, определенного в Европейской директиве 2006/66/ЕС.

Пожалуйста, обратитесь к данной инструкции для получения информации о том, как безопасно извлечь батарейку из устройства.

Утилизация электрического и электронного оборудования после окончания срока службы

Продукция, маркированная этим символом, не должна утилизироваться вместе с остальными бытовыми отходами. Вместо этого ее следует отнести на соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования с истекшим сроком эксплуатации. Являясь владельцем электрического или электронного прибора, вы не можете утилизировать данную продукцию или ее электрические/электронные составляющие в качестве несортированного бытового мусора (в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС от 27 января 2003 об отходах электрического и электронного оборудования и соответствующими федеральными законами государств-членов ЕС, написанными на основе Директивы). Оборудование с истекшим периодом эксплуатации можно бесплатно сдать в специализированных приемных пунктах. Вторичная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Обеспечивая правильную утилизацию электрического и электронного оборудования и батареек, вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильной утилизацией отходов. Для получения более детальной информации о вторичной переработке батареек или приборов обратитесь, пожалуйста, в местный орган управления, службу утилизации бытовых отходов или магазин, где вы приобрели данное изделие.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изготовитель/Поставщик:	MR&D/MENFI INDUSTRIA SPA
Модель:	Z-LEK 040056500 Радиоцифровой Термоконтроллер Zepfer
Размеры:	диаметр 70 мм, высота 40 мм
Вес:	около 80 г (включая вес батарейки)
Мощность:	батарейка CR2 3В DC (литиевая батарейка: артикул Z-LB 040056600). (Чтобы заменить батарейку, пожалуйста, внимательно изучите инструкцию).
Срок службы батарейки:	≈ 850 часов
Радиочастоты:	433,050 - 434,790 МГц (Частота F1; Приложение 1 Рекомендаций ERC/REC 70-03); <1мВт; GFSK
Радиус действия:	30 м внутри помещения
Диапазон рабочих температур:	+5 °C – +75 °C (в рабочем состоянии)
Влажность:	10-90%

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

НОМЕР СЕРТИФИКАТА: DC1301

Мы:

**Menfi Industria S.p.A.
Via Sibilla Aleramo 13,
20092 Cinisello Balsamo (MI) Italy**

заявляем, что продукция

Торговый знак: Zepfer

Наименование и модель изделия: РАДИОЦИФРОВОЙ ТЕРМОКОНТРОЛЛЕР ZEPFER

Артикул: Z-LEK

Нормативный номер модели: 040056500

удовлетворяет требованиям директив:

1999/5/ЕС «Директива по Радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию» от 9 марта 1999

2004/108/ЕС «Электромагнитная совместимость» от 15 декабря 2004

2006/95/ЕС «Низковольтное оборудование» от 12 декабря 2006

2011/65/EU «Европейская Директива по ограничению использования опасных и вредных веществ в электрооборудовании и электронном оборудовании» от 8 июня 2011

при условии, что она используется надлежащим образом в соответствии с предназначением и рекомендациями изготовителя.

Продукция соответствует следующим стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-08

EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08

EN 300 220-1 V2.3.1: 2010-02

EN 300 220-2 V2.3.1: 2010-02

EN60950-1: 2006-04

Место и дата издания

Cinisello Balsamo, 12 июня 2013

Roberto Balsamo

Генеральный Директор